

منتدى حوكمة الإنترنت 2023

المسار البرلماني

معلومات عملية للبرلمانيين

ستستضيف حكومة اليابان منتدى الأمم المتحدة الـ18 لحوكمة الإنترنت تحت الموضوع الشامل "الإنترنت الذي نريده - تمكين جميع الناس" والذي تم تطويره حول ثماني مواضيع فرعية في الفترة من 8 إلى 12 تشرين الأول/أكتوبر 2023. من المتوقع أن يشارك المشاركون من جميع أنحاء العالم في هذه الفعالية في الموقع في كيوتو وافترضياً.

منتدى حوكمة الإنترنت الهجين (بالحضور الشخصي وافترضياً)

سيتم استضافة منتدى حوكمة الإنترنت السنوي الـ18 بشكل هجين. وسيهدف الاجتماع إلى استيعاب مشاركة الجهات المعنية الموجودة على الموقع في كيوتو أو المشاركين افتراضياً بالطريقة نفسها قدر الإمكان. إذا لم تتمكنوا من السفر إلى كيوتو، فستتمكنون من المشاركة في الجلسات ضمن المسار البرلماني واجتماع منتدى حوكمة الإنترنت العام من خلال منصة عبر الإنترنت. سيتم توفير المزيد من التفاصيل من خلال الموقع الإلكتروني لمنتدى حوكمة الإنترنت على الرابط التالي: <https://www.intgovforum.org/en/content/igf-2023-parliamentary-track>.

برنامج عمل منتدى حوكمة الإنترنت

سيتم توفير برنامج العمل العام لمنتدى حوكمة الإنترنت 2023 على الموقع الإلكتروني لمنتدى حوكمة الإنترنت على العنوان: <https://www.intgovforum.org/en>

التسجيل في منتدى حوكمة الإنترنت 2023 (بما فيه المسار البرلماني في 8 و 9 تشرين الأول/أكتوبر)

ينبغي على جميع المشاركين - سواء أكانوا يخططون للانضمام إلى منتدى حوكمة الإنترنت في كيوتو أو افتراضياً- التسجيل في منتدى حوكمة الإنترنت 2023 عبر الموقع الإلكتروني لمنتدى حوكمة الإنترنت على الرابط الإلكتروني التالي: <https://www.intgovforum.org>



يرجى الانتباه بأن هذا التسجيل ضروري لأعضاء البرلمانات أيضاً.

بعد التسجيل عبر الإنترنت، يرجى من البرلمانيين والموظفين البرلمانيين التكرم بإرسال إشعار إلى البريد الإلكتروني التالي: Parliamenttrack@intgovforum.org، لتيسير عملية الموافقة على التسجيل.

التسجيل للجلسة التحضيرية عبر الإنترنت

سيتم عقد جلسة تحضيرية افتراضياً لأعضاء البرلمانات والموظفين البرلمانيين عند الساعة 13:00 بالتوقيت العالمي في 15 أيلول/سبتمبر، وذلك من أجل التحضير لمنتدى حوكمة الإنترنت 2023 والمسار البرلماني. وان التسجيل للجلسة التحضيرية متاح على الرابط الإلكتروني التالي:

• https://intgovforum.zoom.us/webinar/register/WN_FxZ8ONA8QfupqXIjN546Hw

دعم السفر لدول جنوب الكرة الأرضية

توفر إدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية أموالاً محدودة لدعم مشاركة الجهات المعنية من دول الجنوب في منتدى حوكمة الإنترنت 2023 في كيوتو.

ينبغي تقديم طلبات دعم السفر بحلول 25 آب/أغسطس 2023.

يُدعى البرلمانيين الذين يستوفون معايير الأهلية أدناه لتقديم طلباتهم عبر البريد الإلكتروني، إلى السيدة سيلين بال، على البريد الإلكتروني التالي: celine.bal@un.org، مع إرسال نسخة إلى البريد الإلكتروني التالي Parliamenttrack@intgovforum.org. وينبغي توفير المعلومات التالية:

- الاسم
- المنصب (على سبيل المثال عضو برلمان، عضو مجلس الشيوخ)
- عنوان البريد الإلكتروني
- البلد والمدينة



- البرلمان الذي يمثله
- عنوان محدد موقع المعلومات (URL) للبرلمان
- الدور ضمن البرلمان
- مدة المنصب (بداية ونهاية ولايتكم كعضو في البرلمان)
- نوع الدعم المطلوب
- O دعم سفر جزئي (بدل إقامة يومي فقط)
- O دعم سفر كامل (بدل إقامة يومي مع نفقات السفر)

يمكنكم طلب دعم سفر كامل أو دعم سفر جزئي (بدل إقامة يومي فقط). يرجى الانتباه بأنه قد يتم إعطاء الأفضلية للمرشحين الذين يطلبون دعم سفر جزئي (بدل إقامة يومي فقط). ان الغرض من بدل الإقامة اليومي هو حساب نفقات الإقامة والوجبات والإكراميات والنفقات الأخرى المماثلة.

سيتم إبلاغ البرلمانين بوضع طلباتهم بعد الموعد النهائي للتقديم. من أجل جميع التساؤلات حول دعم السفر، يرجى التواصل مع السيدة سيلين بال على البريد الإلكتروني التالي: celine.bal@un.org.

معايير الأهلية

للنظر في الحصول على دعم مالي، ينبغي على البرلمانين:

- أن يكونوا من البلدان الأقل نمواً أو البلدان النامية غير الساحلية أو الدول الجزرية الصغيرة النامية أو بلدان الاقتصاد الانتقالي.
- أن يكونوا أعضاء في وفد رسمي لبرلمان دولة عضو في الأمم المتحدة.
- أن يلتزموا بالمشاركة في المسار البرلماني لمنتدى حوكمة الإنترنت 2023.

ينبغي أن يكون المتقدمون على علم بلوائح الدخول اليابانية المتاحة على عناوين محدّدات مواقع المعلومات (URL) التالية، وأن يفوا بها:

<https://www.soumu.go.jp/igfkyoto2023/en/>

قائمة بريدية مخصصة

تم إعداد قائمة بريدية لتيسير عملية التواصل مع أعضاء البرلمانات المهتمين بالمشاركة في المسار البرلماني لمنتدى حوكمة الإنترنت 2023 وفي ما بينهم.



يُدعى البرلمانين والموظفين البرلمانين للاشتراك عبر الرابط الإلكتروني التالي:
http://intgovforum.org/mailman/listinfo/pariffonarians_intgovforum.org

الترجمة

بالنسبة للجلسات البرلمانية في كيوتو، سيتم توفير الترجمة الفورية باللغات الإنجليزية والفرنسية واليابانية، باستثناء المائدة المستديرة البرلمانية في 9 تشرين الأول/أكتوبر، حيث سيتم توفير الترجمة الفورية بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة (الإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية، والعربية، والروسية والصينية) بالإضافة إلى اليابانية.

مكان انعقاد منتدى حوكمة الإنترنت 2023

سيتم عقد منتدى حوكمة الإنترنت 2023 في مركز مؤتمرات كيوتو الدولي، في كيوتو، اليابان. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للبلد المضيف على الرابط التالي:
<https://www.soumu.go.jp/igfkyoto2023/en/>

تأشيرات الدخول والسفر والإقامة

تتوفر المعلومات ذات الصلة بمتطلبات تأشيرة الدخول والسفر إلى كيوتو وخيارات الإقامة في المدينة على موقع البلد المضيف التالي:
<https://www.soumu.go.jp/igfkyoto2023/en/>

يقع على عاتق المشاركين تولي التدابير الخاصة بسفرهم وإقامتهم.

وتجدر الإشارة إلى أن الطاقة الاستيعابية لفندق الأمير تاكاراجايك كيوتو الواقع بالقرب من مركز المؤتمرات محدودة، وينبغي على المشاركين التأكد من تأمين غرفة في فندق قريب من المركز في أقرب وقت ممكن.

معلومات إضافية

للحصول على أية معلومات إضافية، يرجى زيارة موقع منتدى حوكمة الإنترنت والموقع الإلكتروني للبلد المضيف لمنتدى حوكمة الإنترنت 2023 على الروابط الإلكترونية التالية:

<https://www.intgovforum.org>

<https://www.soumu.go.jp/igfkyoto2023/en/>

التواصل

لمزيد من التساؤلات أو المعلومات المتعلقة بالمسار البرلماني في منتدى حوكمة الإنترنت 2023، يرجى التواصل مع السيدة سيلين بال على العنوان: celine.bal@un.org.



Internet Governance Forum 2023

Parliamentary Track: Practical information for parliamentarians

The Government of Japan will host the United Nations 18th Internet Governance Forum (IGF 2023) under the overarching theme “The Internet We Want – Empowering All People”, developed around eight sub-themes, from 8 to 12 October 2023. Participants from around the world are expected to take part in this event onsite, in Kyoto, and online.

HYBRID IGF

The 18th annual IGF will be hosted in a hybrid format. The meeting will aim at accommodating the participation of stakeholders present on-site in Kyoto or participating online, in the same way as much as possible. If you cannot travel to Kyoto, you will be able to participate in sessions within the Parliamentary Track and the overall IGF meeting via an online platform. More details will be made available on the IGF website at <https://www.intgovforum.org/en/content/igf-2023-parliamentary-track>.

IGF 2023 SCHEDULE

The overall IGF 2023 schedule will be made available on the IGF website at <https://www.intgovforum.org/en>

REGISTRATION FOR IGF 2023 (including the Parliamentary Track on 8 and 9 October)

All participants – whether they plan to join the IGF in Kyoto or online – are required to register for IGF 2023 via the IGF website: <https://www.intgovforum.org/>

Please note that this **registration is necessary for members of parliaments** as well.

After registering online, parliamentarians and parliamentary staff are kindly invited to send a notification to parliamentarytrack@intgovforum.org, to facilitate the registration approval process.

REGISTRATION FOR THE ONLINE PREPARATORY SESSION

On 15 September, at 13:00 UTC, an online preparatory session will be held for members of parliaments and parliamentary staff to set the scene for IGF 2023 and the Parliamentary Track.

Registration for the preparatory session is open:

- https://intgovforum.zoom.us/webinar/register/WN_FxZ8ONA8QfupqXIjN546Hw

TRAVEL SUPPORT FOR THE GLOBAL SOUTH

Limited funds are made available by the United Nations Department for Economic and Social Affairs (UN DESA) to support the participation of stakeholders from the Global South in IGF 2023 in Kyoto.

Applications for travel support **must be submitted by** 25 August 2023.



Parliamentarians who meet the below eligibility criteria are invited to **submit their application via email, to Ms. Celine Bal, at celine.bal@un.org, with a copy to parliamentarytrack@intgovforum.org**. The following information should be provided:

- Name
- Title (e.g. Member of Parliament, Senator)
- Email address
- Country and city
- Parliament represented
- URL of the parliament
- Role within the parliament
- Term of office (start and end year of your mandate as member of parliament)
- The type of support requested
 - Partial travel support (only DSA)
 - Full travel support (DSA and travel costs)

You can request full travel support or partial travel support (only the Daily Subsistence Allowance - DSA). Please note that candidates requesting partial travel support (DSA only) may be given preference. The DSA is intended to account for lodging, meals, gratuities and other similar expenses.

Parliamentarians will be informed about the status of their application after the submission deadline. For all questions about travel support, please contact Ms. Celine Bal at celine.bal@un.org.

Eligibility criteria

To be considered for financial support, parliamentarians must:

- Be from a Least Developed Country, Landlocked Developing Country, Small Island Developing State or a Transitional Economy.
- Be member of an official delegation of a parliament of a UN Member State.
- Commit to participate in the IGF 2023 Parliamentary Track.

Applicants should be aware of and be able to comply with Japanese entry regulations available on the following URLs: <https://www.soumu.go.jp/igfkyoto2023/en/>

DEDICATED MAILING LIST

A mailing list has been set up to facilitate communication with and among members of parliaments interested in participating in the IGF 2023 Parliamentary Track.

Parliamentarians and parliamentary staff are invited to subscribe via http://intgovforum.org/mailman/listinfo/parliamentarians_intgovforum.org

INTERPRETATION

For the parliamentary sessions in Kyoto, interpretation will be provided in English, French and Japanese, with the exception of the parliamentary roundtable on 9 October, where interpretation will be provided in all 6 official UN languages (English, French, Spanish, Arabic, Russian and Chinese) in addition to Japanese.



IGF 2023 VENUE

IGF 2023 will be held at the ICC Kyoto, the Kyoto International Conference Center, in Kyoto, Japan. For more information, please visit the Host Country website: <https://www.soumu.go.jp/igfkyoto2023/en/>

VISA, TRAVEL AND ACCOMODATION

Relevant information on visa requirements, on travelling to Kyoto and on accommodation options in the city are available on the Host Country website: <https://www.soumu.go.jp/igfkyoto2023/en/>

Participants are responsible for making their own arrangements for travel and accommodation.

It should be noted that the capacity of the Prince Kyoto Takaragaike hotel, located in the vicinity of the conference center, has limited capacity and participants should ensure to secure a room in a hotel nearby the center as soon as possible.

ADDITIONAL INFORMATION

For any additional information, please visit the IGF website and the IGF 2023 Host Country website:

<https://www.intgovforum.org>

<https://www.soumu.go.jp/igfkyoto2023/en/>

CONTACT

For any further questions or information regarding the Parliamentary Track at IGF 2023, please contact Ms. Celine Bal at celine.bal@un.org.